



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
22.05.2002 Patentblatt 2002/21

(51) Int Cl.7: **B08B 3/02**

(43) Veröffentlichungstag A2:
25.04.2001 Patentblatt 2001/17

(21) Anmeldenummer: **00119442.2**

(22) Anmeldetag: **14.09.2000**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(72) Erfinder:
• **Besinger, Hartwig**
71729 Erdmannhausen (DE)
• **Mogck, Gerhard**
74072 Heilbronn (DE)

(30) Priorität: **19.10.1999 DE 19950197**

(74) Vertreter: **Hoeger, Stellrecht & Partner**
Uhlandstrasse 14 c
70182 Stuttgart (DE)

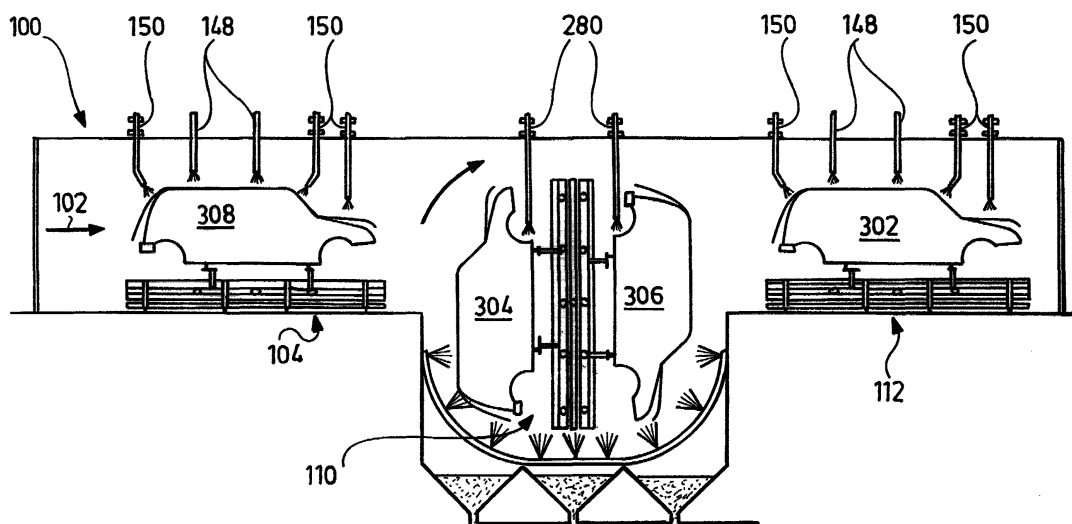
(71) Anmelder: **Dürr Systems GmbH**
70435 Stuttgart (DE)

(54) **Reinigungsstation zum Besprühen und/oder Spülen von Fahrzeugkarosserien und Verfahren zum Reinigen von Fahrzeugkarosserien**

(57) Um eine Reinigungsstation (100) zum Besprühen und/oder Spülen von Fahrzeugkarosserien (308) mit einem Naßmedium, umfassend eine Drehvorrichtung (110), welche eine Aufnahme für eine Fahrzeugkarosserie umfaßt und mittels welcher die Fahrzeugkarosserie in mindestens eine Reinigungsstellung drehbar ist, und mindestens eine Sprüh- oder Spülvorrichtung (150,148), zu schaffen, welche es ermöglicht, Fahr-

zeugkarosserien jeden Typs möglichst effizient zu reinigen, wird vorgeschlagen, daß die Drehvorrichtung so ausgebildet ist, daß die in der Aufnahme aufgenommene Fahrzeugkarosserie um eine Drehachse der Drehvorrichtung aus einer Ausgangsstellung um einen Winkel von mehr als 90° drehbar und in innerhalb des zugänglichen Winkelbereichs beliebig vorgebbaren Reinigungsstellungen anhaltbar ist.

FIG.8





Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 00 11 9442

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
D, Y	DE 197 30 886 A (AUDI NSU AUTO UNION AG) 21. Januar 1999 (1999-01-21)	1-4, 6-12, 16, 23-26, 29-37, 39-45, 50-53, 58, 59	B08B3/02
A	* das ganze Dokument *	5, 13, 17, 19, 27, 38, 46, 49, 54, 57	
Y	DE 41 27 982 A (MAZDA MOTOR) 27. Februar 1992 (1992-02-27)	1-4, 6-12, 16, 23-26, 29-37, 39-45, 50-53, 58, 59	
A	* Zusammenfassung; Abbildungen 1-3 * * Ansprüche 1, 13, 14 * * Seite 3, Zeile 49 - Seite 5, Zeile 5 *	5, 13, 17, 19, 27, 38, 46, 49, 54, 57	B08B B60S
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort DEN HAAG		Abschlußdatum der Recherche 28. März 2002	Prüfer Plontz, N
KATEGORIE DER GENANNTE DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03 82 (P04003)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 00 11 9442

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

28-03-2002

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19730886 A	21-01-1999	DE 19730886 A1	21-01-1999
		WO 9903594 A1	28-01-1999
		EP 0994754 A1	26-04-2000
DE 4127982 A	27-02-1992	JP 2872777 B2	24-03-1999
		JP 4104873 A	07-04-1992
		DE 4127982 A1	27-02-1992

EPC FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82